



2019 香港巴塞爾藝術展

Galerie Jocelyn Wolff

喬斯林·沃爾夫畫廊

電子預展 / 畫廊新訊

Galerie Jocelyn Wolff

電子預展

展位號 3C16

2019年3月29 – 31日

William Anastasi 威廉·阿納斯塔西

Katinka Bock 卡婷卡·柏克

Miriam Cahn 美麗安·卡恩

Santiago de Paoli 聖地牙哥·德·保利

Guillaume Leblon 紀堯姆·勒布隆

Francisco Tropa 弗朗西斯科·特洛巴

Franz Erhard Walther 弗朗茨·艾哈德·沃爾特

WILLIAM ANASTASI

威廉·阿納斯塔西

生於 1933 年，美國費城
居住和創作於美國紐約

《Bababad (O)》系列作品

這件作品所屬的系列，最初構思於 80 年代，至今仍發展不輟。本件作品反映出阿納斯塔西在創作生涯中，長年探究著機率與偶發，和聲音在物質領域裡的地位。詹姆斯·喬伊斯的小說《芬尼根守靈夜》啟發了藝術家的創作動機——拼寫出亞當與夏娃被逐出伊甸園時的震天雷聲：

「Bababadalgharaghtakamminarronkonnbronntonneronntuonnthunntrovarrhounawnskawnloohoohoorordenenthurnuk。」

這也是人類墜落的聲音，本系列的每件作品，都描繪出部分音節，在某種程度上，與阿納斯塔西醉心於聲音物件的事實有關。這個聲音單字自小說的第一頁開始出現，直到全書完結，反覆出現共十次。這個字由 100 個字母組成，並漸進地，在 50 幅繪畫中，逐一按音節表現。威廉·阿納斯塔斯是觀念藝術的始祖之一，他使用了自稱「盲目繪畫」的技巧，將顏色轉譯到畫布上，而那線條如同水面浮油，千變萬化，且保留了偶發的元素。本系列的創作之初，藝術家大聲朗讀文字，為文字加諸額外力量，他著迷於這項能力。後來，藝術家轉換了文字意義，創造了特別的結構，表現這個在愛爾蘭民間傳說中，又稱作神之聲的聲音。字母，及其生成的旋律，躍然紙上，成為作品的圖像，用令人觸電般地色彩表現聲音，聲音也彷彿領受了天賜，在畫布上擁有了生命。

William Anastasi
Bababad (o), 2014
Inv.# WA/P 12
oil, crayon, graphite on canvas
226 x 187 cm



KATINKA BOCK

卡婷卡·柏克

1976年生於德國法蘭克福

居住及創作於巴黎與柏林

即將展出：

Katinka Bock 卡婷卡·柏克

2019年4月26日 – 6月15日

Galerie Jocelyn Wolff

地址：78, rue Julien-Lacroix, 75020 Paris

週二 – 週六，上午11時 – 晚上7時，或預約參觀

如需獲取更多資訊，請洽 Sandrine Djerouet，s.djerouet@galeriewolff.com，+33 6 62 02 03 87，微信：djersand1980



Katinka Bock
Frida und Friedrich, 2018
Inv.# BOC/S 499
ceramic, steel
181 x 44 x 42.5 cm
unique

MIRIAM CAHN

美麗安·卡恩

1949年生於瑞士巴塞爾

居住於創作於貝耶爾

美麗安·卡恩於伯恩美術館的個展已於2月21日開幕，現正展出

Miriam Cahn 美麗安·卡恩

I as human 我身為人類

展期：2019年2月22日 - 6月16日

[點此](#)獲得更多資訊

本展會巡迴至慕尼黑[藝術之家](#)美術館，及華沙現代藝術美術館

此外，亦將於蘇菲亞王后國家藝術中心博物館展出 個展

MIRIAM CAHN. Todo es igualmente importante

美麗安·卡恩 萬物齊重要

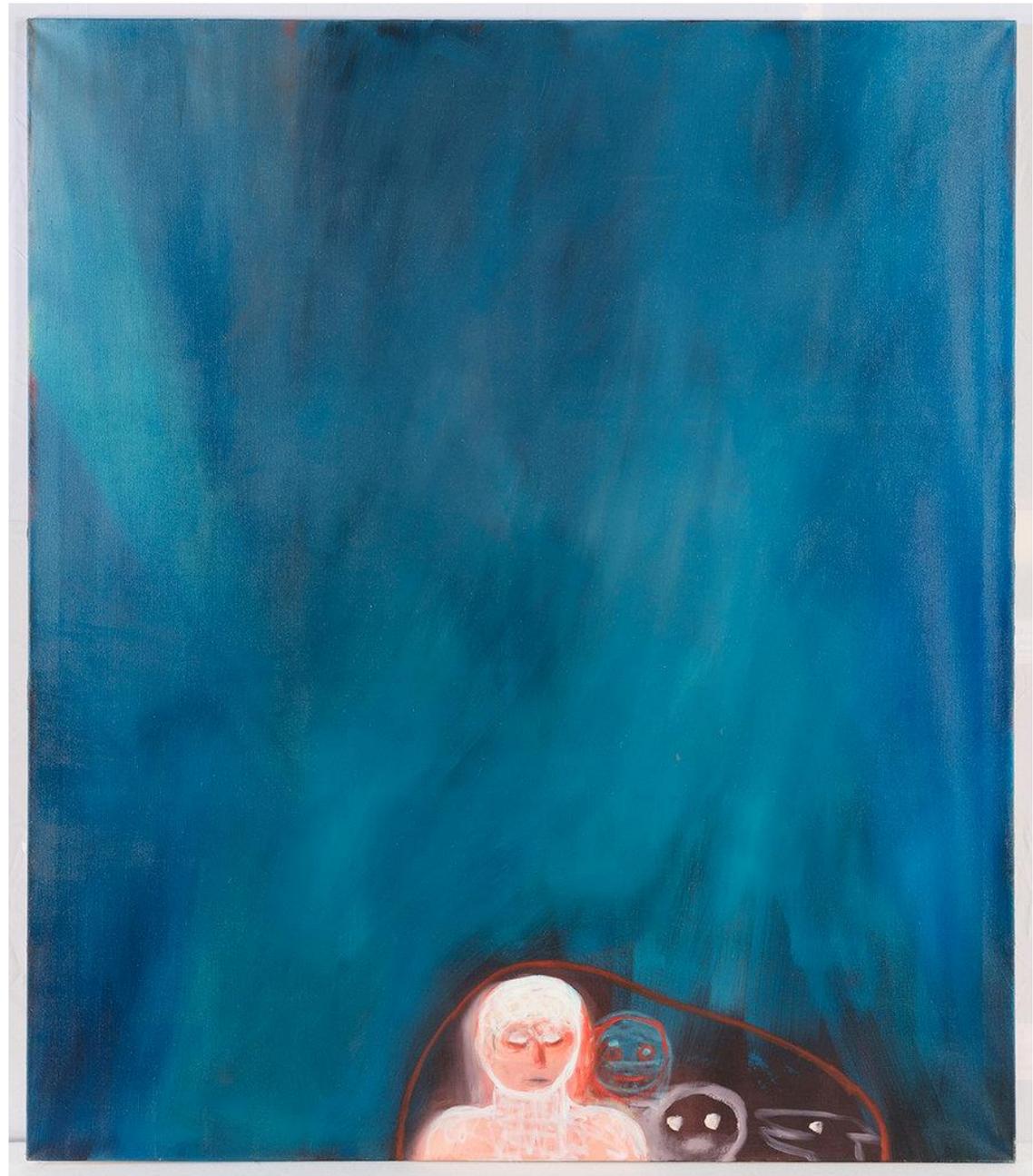
展期：2019年6月4日 - 10月14日





Miriam Cahn
gefährdetes gärtchen geträumt, 26.05.2009
Inv.# CAH/P 2273
oil on linen
190 x 270 cm

Miriam Cahn
schützen, 25.06 + 14.07.2013
Inv.# CAH/P 2286
oil on canvas
200 x 230 cm





Miriam Cahn

L.I.S. ZORN tiere sterben (bl.arb), m. 3.12. 1990

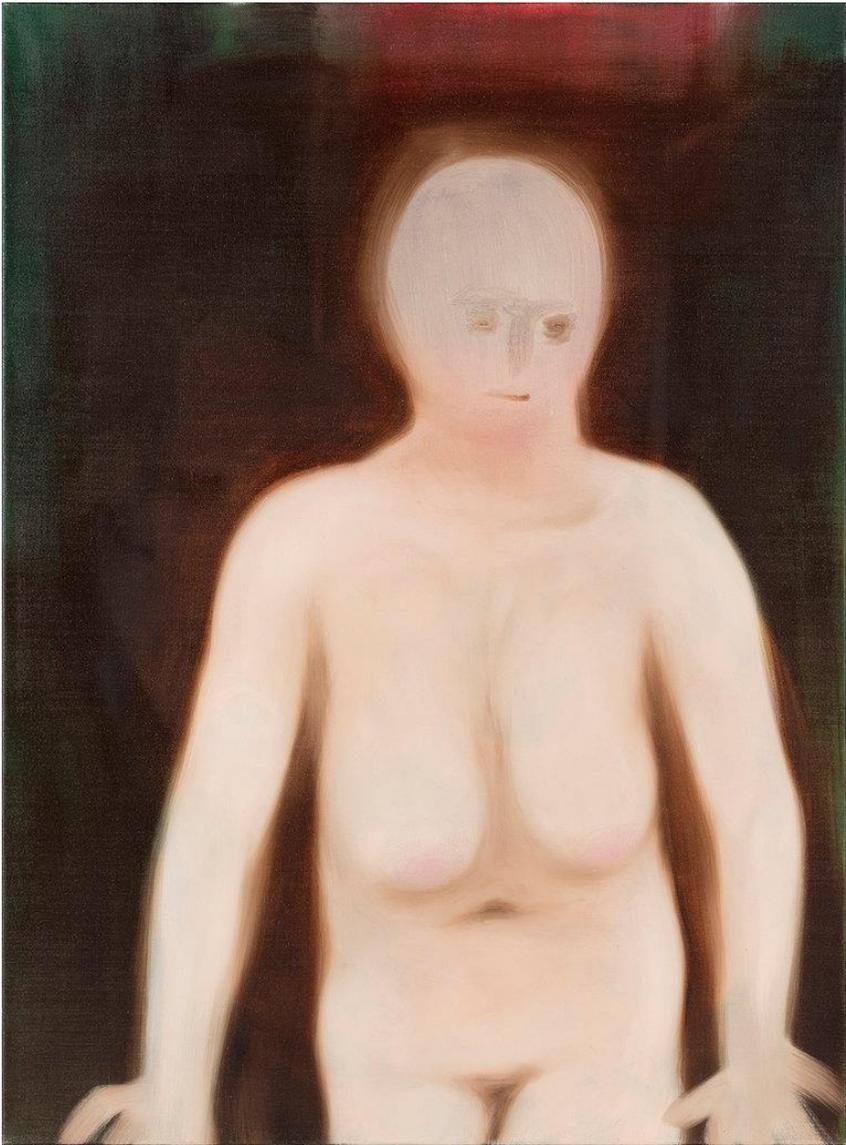
Inv.# CAH/D 598

chalk on paper

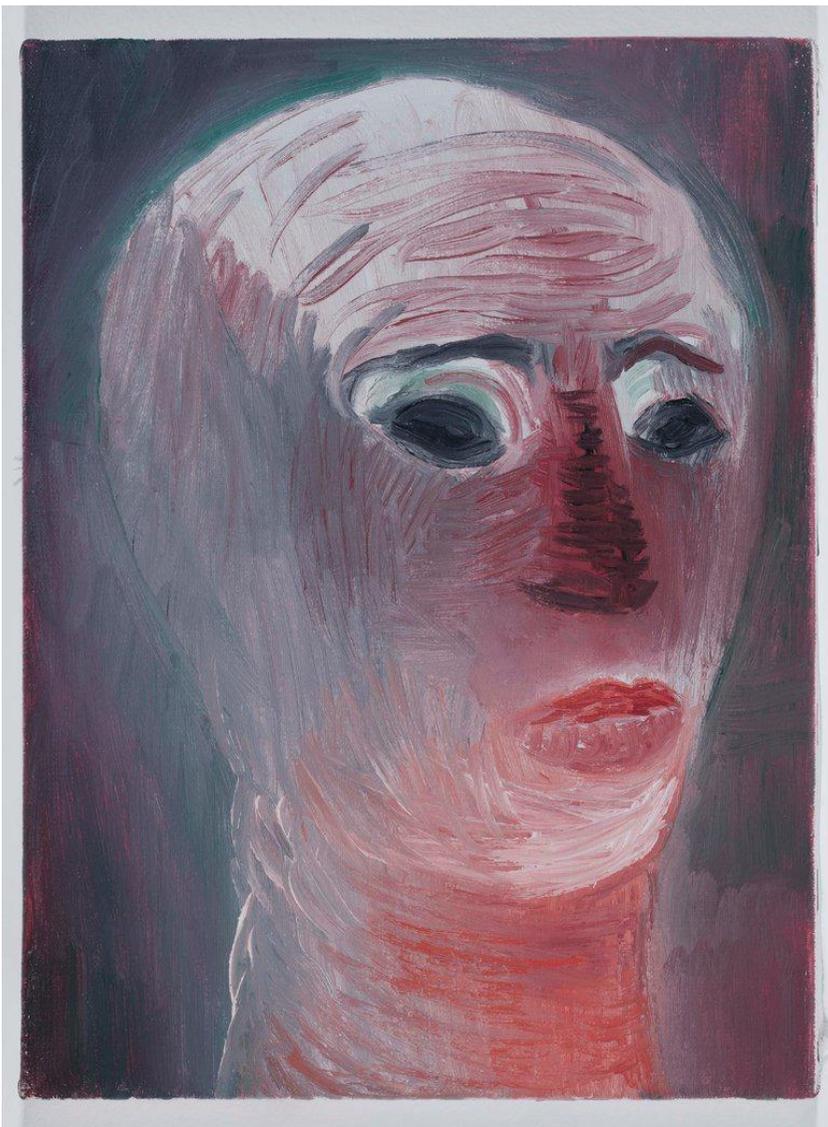
1 - H 63 x L 90,3 cm

2 - H 63 x L 90,3 cm

3 - H 63 x L 90,3 cm



Miriam Cahn
o.t., 2010
Inv.# CAH/P 2287 oil on canvas
120 x 90 cm



Miriam Cahn
o.t., 3.12.03
Inv.# CAH/P 2362 oil on canvas
26 x 20 cm

SANTIAGO DE PAOLI

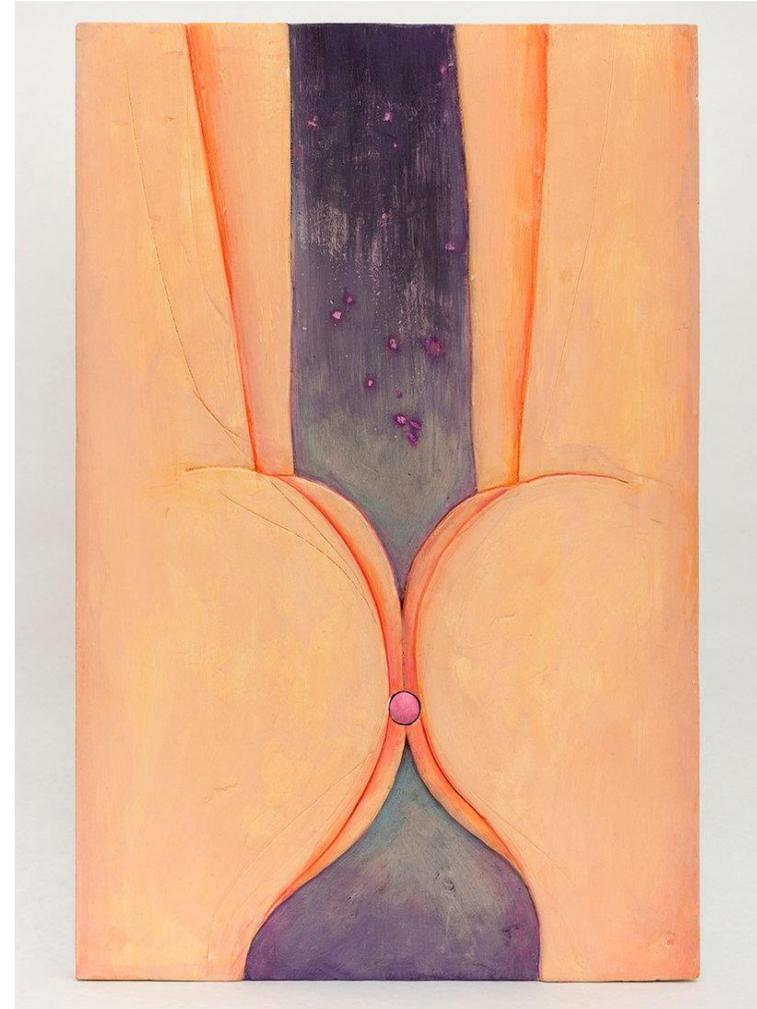
聖地牙哥·德·保利

1978年生於阿根廷

居住及創作於布宜諾斯艾利斯



Santiago de Paoli
Tiempo libre, 2018
Inv.# SDeP/P 95
plaster, milk, pigments
50.5 x 35.5 x 3.5 cm



Santiago de Paoli
Tiempo libre, 2018
Inv.# SDeP/P 96
plaster, milk, pigments
50.5 x 35.5 x 3.5 cm

GUILLAUME LEBLON

紀堯姆·勒布隆

1971年生於法國里爾

居住及創作於紐約

紀堯姆·勒布隆參與聯展：

The House where You Live Forever
你永恆居住的房子

展期：2月1日 - 4月14日

Garage Rotterdam · 荷蘭鹿特丹

請[點此](#)獲取更多展覽訊息



Guillaume Leblon

The previous journey, 2015

Inv.# LEB/S 183

bronze, metal, reversed coat, felt, straw, plastilin, yellow pigment

185 x 90 x 60 cm

unique



Guillaume Leblon
The previous journey, 2015

details

FRANCISCO TROPA

弗朗西斯科·特洛巴

1968 年生於葡萄牙里斯本

居住與創作於里斯本

弗朗西斯科·特洛巴即將於葡萄牙里斯本的古爾本基安美術館舉行個展，展覽 2 月 21 日開幕

Francisco Tropa 弗朗西斯科·特洛巴

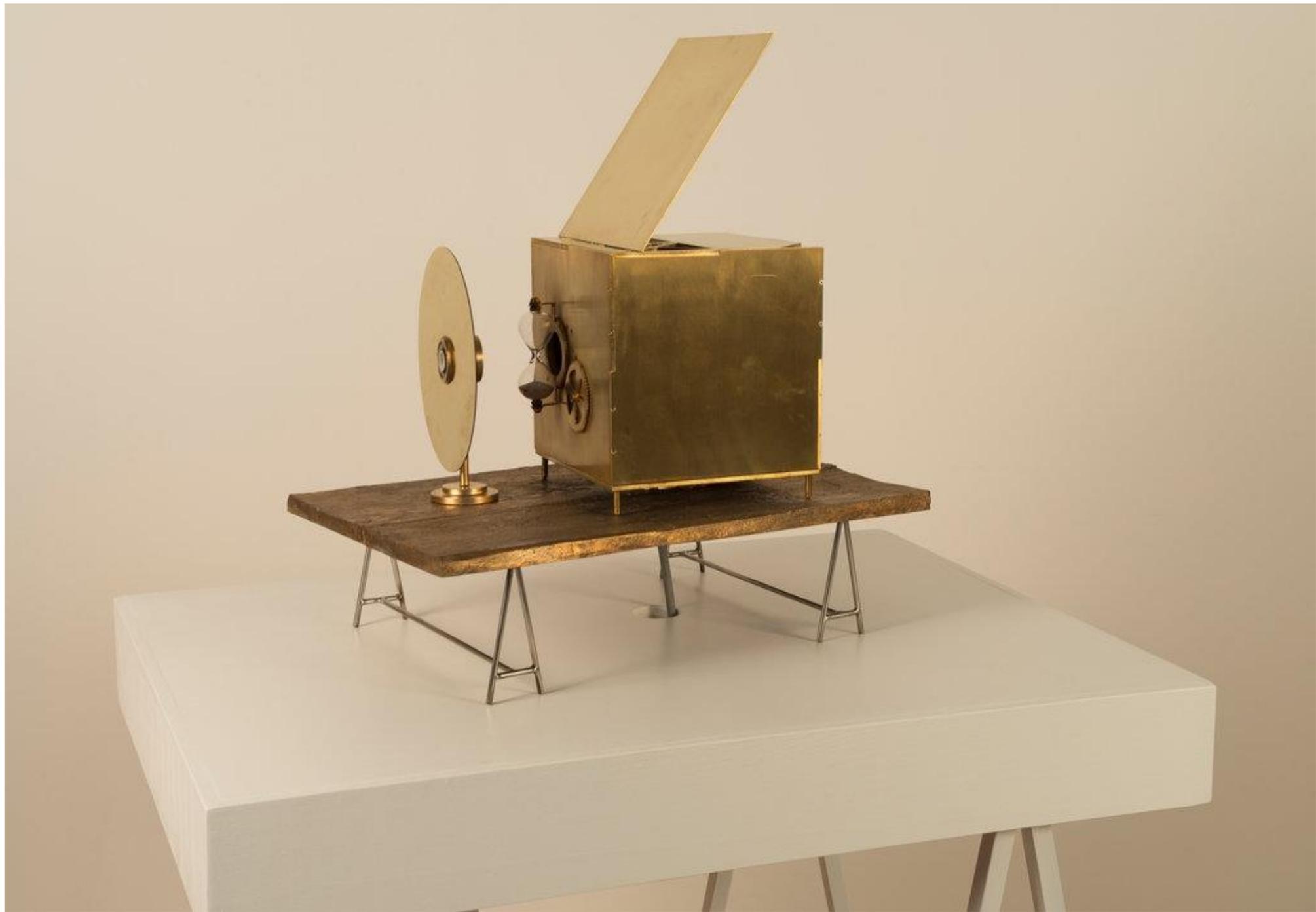
The Pyrgus from Chaves 來自查維斯的殷杯

策展人: Sérgio Carneiro 與 Penelope Curtis

發現了一個來自羅馬時代的神秘物體之後，弗朗西斯科·特洛巴提出了關於過去與現在、當代雕塑與考古學的一場對話。

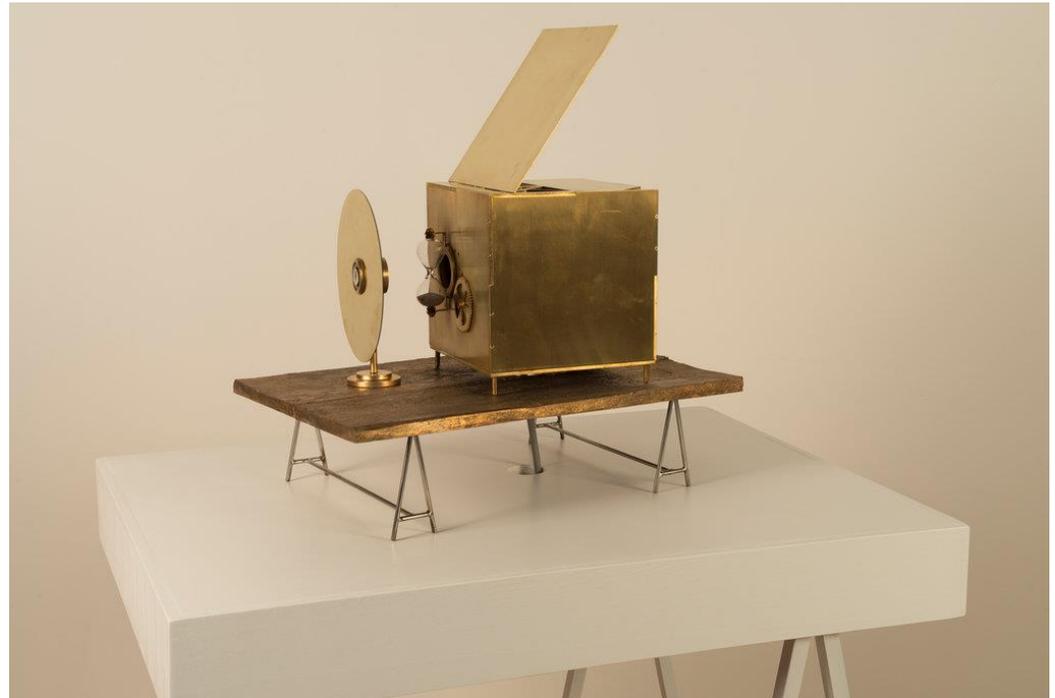
展期: 2月21日 – 6月3日

查看更多資訊，[請點此](#)



Lantern 油燈

《油燈》是弗朗西斯科·特洛巴長期耕耘的系列作品之一，結合了電子投影設備、精細的技術，以及物件的神秘本質，吸引觀眾提出永恆的疑問，面臨人世的傾刻無常、暫時與質變，尋求解答。沙漏的影像投影至灰泥幕上，複製了時間的流動。每一粒流沙不規則地陷落，映照在展場，像極了一盞魔法油燈，其線條、形體所傳達出的意象，像謎一般，又彷彿可以領會，在未知與可知之間迴盪，平衡了具象與抽象的拉鋸。通過投影，沙漏昇華為另一種物質。觀者能檢視的不僅是物件本身，還有從裝置的整體，看物件重製後的意義。展場空間裡同時也顯現著物件的映像，新的境況浮現，空間新定義。作品積極著參與、勾勒與劃分展場空間，時間彷彿在此停擺，投射出奇異又令人著迷的樣貌。作品雖是雕塑的形式，卻混和了自然的魔法以及人造發明的機器。特洛巴的其他作品，也像《油燈》一樣，使雕塑超出一般的認知，開展了雕塑的定義範圍。他萃取媒材的有機物質，捕捉剎那間的靈氣，向觀者展示了近似於鍊金術的過程。



Francisco Tropa

Lantern, 2018

Inv.# FT/S 170

brass, bronze, hourglass, wooden table, electrical devices, optical devices

dimensions variable

unique out of a series of 2



Francisco Tropa *Lantern*,
2018

detail



Gigante 巨人

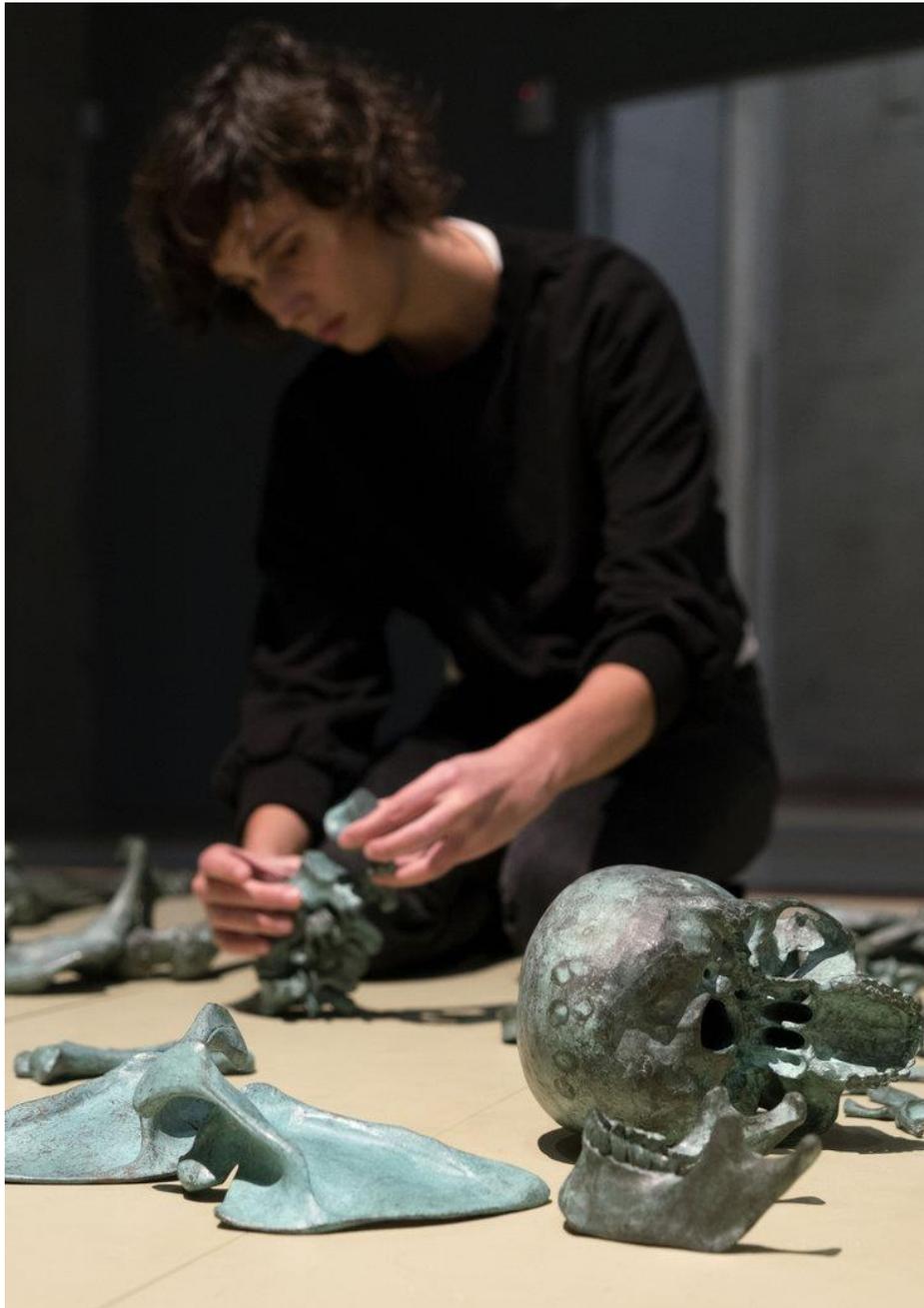
弗朗西斯科·特洛巴的《巨人》，介於雕塑與裝置之間，是一部設計精密的作品。他重新製作、操縱著死亡必臨的公認象徵：人類骸骨。他使用了大學生話劇道具中的遺骨複製品，作為翻模的樣本，並以銅塑型，綠繡上色。骨骸的形貌，巧妙地使觀者對於在場時空與情感空間的意識減輕。每一次的展出，作品需要重啟，執行者會從大木盒中，溫柔地取出骨件，以穩定的節奏，重組整副骨架。在這個舞台上，作品的動態性質受到強調，並不斷被展演。這在某種程度上，反映了特洛巴雕塑作品中的劇場特性。他的藝術表達著生命經由變遷、重製與重構的逐步進化，這件作品使過去與現在，共享著一個脆弱的連結，體現了藝術家的感性。就某種意義來說，《巨人》連結了過去的回憶以及未來的建構：主動參與的執行者與被動的物件合作，進而與外部的觀者產生對話。特洛巴的骨骸作品，利用了身體的型態，展陳了時間的經過。他提出了意義深遠的問題，卻不提供明白的回應，使作品令人著迷，卻也在心頭揮之不去。



Francisco Tropa
Gigante, 2018
Inv.# FT/S 167
bronze, patina, wood, metal
dimensions variable
unique

上圖為作品在巴黎龐畢度藝術中心的展出實景照





Francisco Tropea
Gigante, 2018

Details of the work being performed at CN
D (national art centre for dance), Pantin,
France, 2018.

FRANZ ERHARD WALTHER

弗朗茨·艾哈德·沃爾特

1939年生於德國富爾達

居住及創作於富爾達





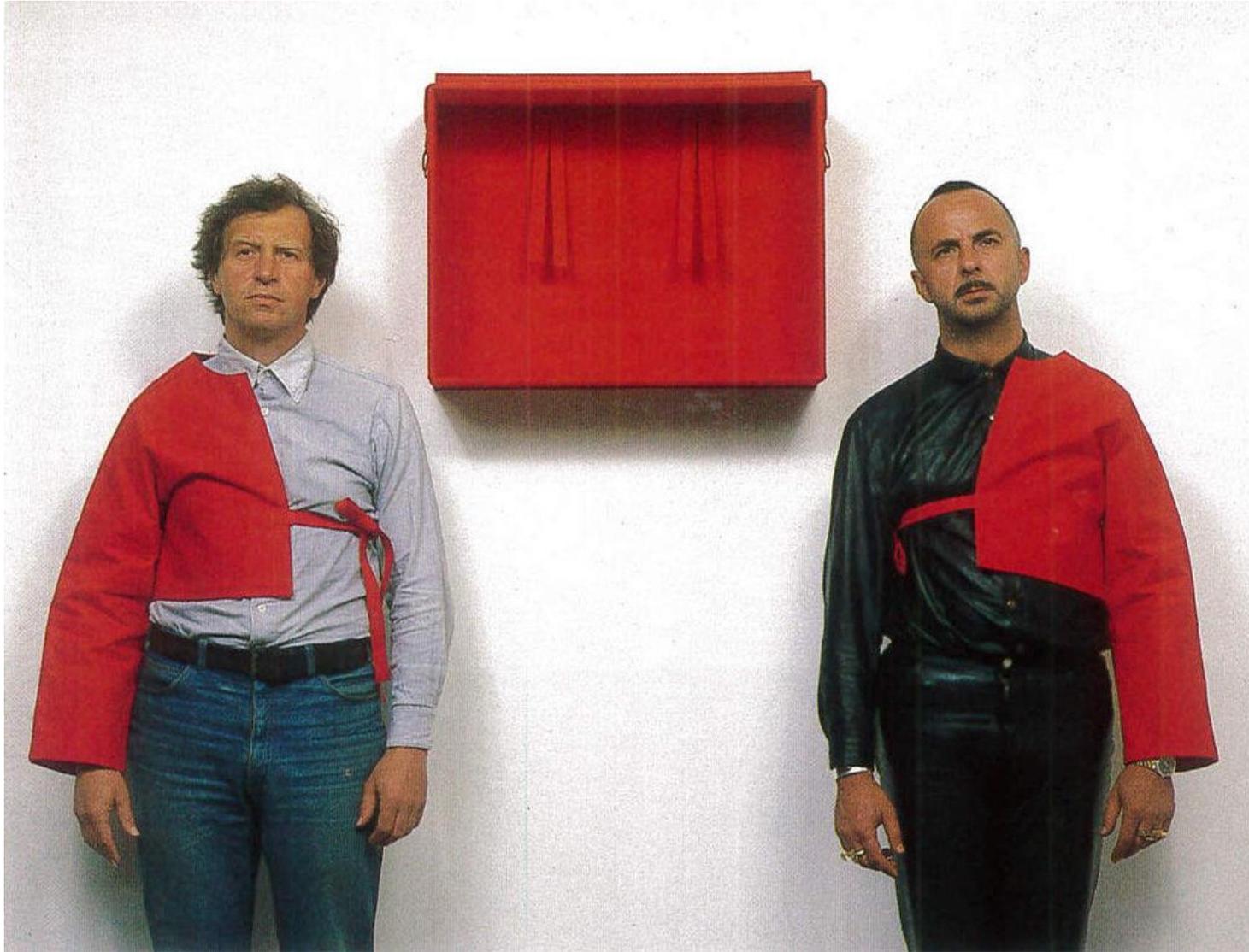
Franz Erhard Walther
Halbierte Weste im Kasten (für Jörg), 1984
Inv.# FEW/S 288
dyed cotton fabric, wood
1/3 Box : 50 x 70 x 20 cm
2/3 Vest: 47 x 70 cm
3/3 Vest: 47 x 70 cm
unique



Franz Erhard Walther
Halbierte Weste im Kasten (für Jörg), 1984



detail



Franz Erhard Walther
Halbierte Weste im Kasten (für Jörg), 1984

和弗朗茨·艾哈德·沃爾特（左）一同啟動作品，1984年





Franz Erhard Walther
Trial Sewings / Probenähungen, 1983-1992
Inv.# FEW/S 278
dyed cotton fabric
1/4 bordeaux: 90 x 30 x 20 cm
2/4 blue: 70 x 36.5 x 11 cm
3/4 red: 20 x 20 x 11.5 cm
4/4 grey: 20 x 20 x 11.5 cm
unique



第一面



第二面

Franz Erhard Walther

Werkzeichnung in relation to single element n°57 of 1. Werksatz, 1969/1970

Inv.# FEW/D 305

pencil, watercolor, gouache on paper

double sided drawing – could be presented either side

signed and dated, both sides, at the bottom right

29, 5 x 21 cm

Galerie Jocelyn Wolff
78 rue Julien Lacroix
75020 Paris

DIEGO BIANCHI

SOFT REALISM

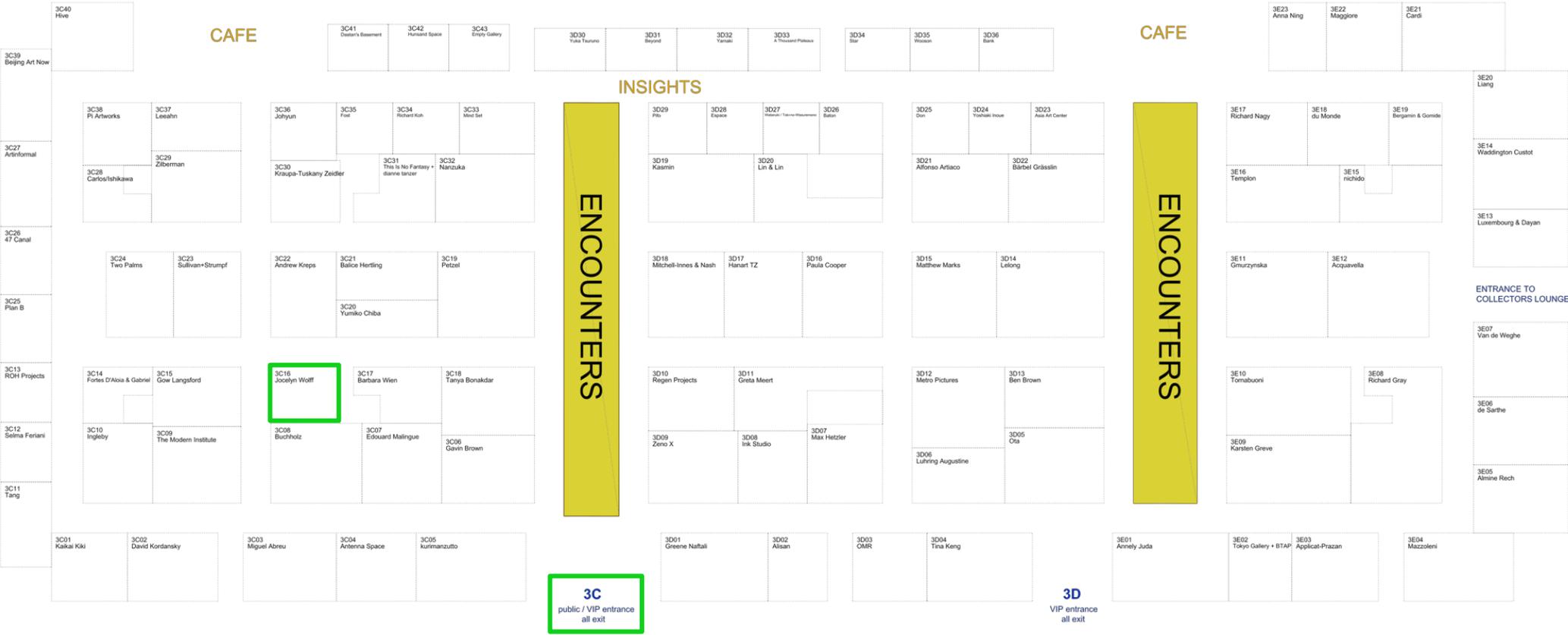
Exhibition from March 14 to April 20, 2019.
11 a.m – 7 p.m.

Galerie Jocelyn Wolff - 78, rue Julien-Lacroix F-75020 Paris + 33 1 42 03 05 65 - galeriewolff.com





Art Basel's show in Hong Kong 2019 - Level 3



Galerie Jocelyn Wolff 喬斯林·沃爾夫畫廊，展位號 3C16，建議走 3 樓的 3C 入口，能較快抵達展位。